BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djabièrnè 18 Ougùstùs 2023 | Preis: $1.25



INVESTIGASHON PENAL

80 Mucha a bishitá Carnival Celebration



Tourism Corporation Bonaire (TCB), Buki di Ret, Akseso i Kuido di Hubentut (Jeugdzorg), a uni huntu i ofresé hóbennan entre 7 i 13 aña a haña oportunidat spesial pa eksplorá un barku krusero i eksperensiá e vibrante Carnival Celebration djaserka. Un total di 80 mucha a eksperensiá un atardi dibertishon i konosementu di barku krusero

Den kolaborashon ku Carnival

Hóbennan boneriano a siña mas tokante e industria krusero

KRALENDIJK – E bishita resien na e barku krusero Carnival Celebration, ofresé konhuntamente di parti di Tourism Corporation Bonaire (TCB), Buki di Pret, Akseso i Kuido di Hubentut (Jeugdzorg), a okashoná un chispa di entusiasmo serka e habitantenan hóben di Boneiru. Dia 16 di ougùstùs kasi 80 mucha entre 7 i 13 aña a haña un oportunidat spesial pa eksplorá un barku krusero i eksperensiá e vibrante Carnival Celebration djaserka.

E evento tabata un meskla úniko di dibertishon i siñamentu. E muchanan a subi un barku krusero di bèrdat, nan a deskubrí e diferente sekshonnan i nan a haña sa mas tokante kon tur kos ta funshoná riba un barku krusero i tokante e mundu di hospitalidat.

Banda di esaki e partisipantenan por a tira un bista eksklusivo tras di kòrtina na momentu di e preparashonnan pa e bishita tantu sperá di Carnival Celebration na nos isla. E bista tras di kòrtina akí a laga nan mira e dedikashon i e trabou duru ku ta bini huntu pa krea e magia di Carnival.

Miles Mercera, direktor di TCB, a bisa: 'Traha huntu ku Buki di Prèt pa e evento akí tabata un tremendo eksperensia. Ora bo ta testigu di e kuriosidat i entusiasmo di e muchanan, esaki ta fortifiká e importansia pa krea e tipo di eksperensianan akí. E eventonan akí tin un impakto permanente riba nos komunidat di hòben i ta inspirá nan pa eksplorá i soña en grande.'

Durante henter e dia siguridat tabata na promé lugá, ku profeshonalnan eksperto ku a sòru pa bienestar di kada mucha. Tourism Corporation Bonaire ta aktivamente planiando un evento eksitante spesial pa mucha na luna di sèptèmber i durante e próksimo simannan lo kompartí mas detaye tokante e evento akí riba e kanalnan di medionan sosial. Pa aktualisashon tokante eventonan i aktividatnan binidero, bai riba e wèpsait ofisial: www.bonaireisland.com



Ku onda pena nos ta partisipá fayesimentu di

Juliana Floresita Nicolaas-Goeloe

Mama di nos kolega Mariëla Nicolaas, empleá na direktorado komunidat i kuido.

Entidat Públiko di Boneiru, ta ekstendé su mas profundo kondolensia i fòrsa na famia di e defuntu.

Gezaghebber interino R.A. Oleana
Sekretario Insular C.J.L. Frans

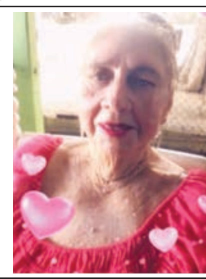
ENTIDAT PÚBLIKO BONEIRU

Consuelo Memorial
Kaya Maria C. Hellmund-Boom 11 • Bonaire • CN
T/F: (+599) 717 3243 (24h) • info@consuelomemorial.com •

A bai sosegá

Sra. Getrudis Maria Nicolaas

mihó konosi komo Maria
*17-11-1939 *+16-08-2023*



Despedida ta tuma lugá djadumingu 20 ougùstùs na Consuelo Memorial.

Roy Martina den mal lus:

INVESTIGASHON PENAL

KRALENDIJK- Reshèrshi di Reino a kuminsá un investigashon penal kontra Marlon ‘Roy’ Martina, e direktor di Direktorado di Espasio i Desaroyo (R&O). Despues ku a bira públikamente konosí ku Entidat Públiko Boneiru (EPB) a pone Martina riba nòn-aktif riba sospecho di violashon di e kódigo di kondukta.

Despues di profundisá den e kaso, BONERIANO a komprondé ku mientrastantu reshèrshi di reino a inisiá un investigashon. Promé, a skucha Martina komo testigu pero awor ta konsider’é komo sospechoso. E investigashon penal ta kanando pero niun instansia konserní ta splika kual ta e akusashon òf sospecho spesífikamente.

Nos a aserká Ministerio Públiko (OM), pa haña mas informashon tokante e investigashon òf por lo ménos konfirmá òf desmentí si e investigashon ta tumando lugá. “Lamentablemente na e momentu aki nos no ta duna niun komentario“, Roderick Gouverneur komo bosero di OM a bisa.

Spekulashonnan pisá

BONERIANO a profundisá den e situashon aki i mester konstatá ku basta hende ta reakshoná kouteloso pa duna un komentario. Nos por bisa ku tin spekulashonnan pisá i nan ta indiká den 2 direkshon. Riba retnan sosial ta asosiá e nonaktif di Martina ku e frakaso di e rotònde na e krusada di Kaya Amsterdam i Kaminda Djabou.

Banda di esaki tin informashonnan fuerte ku ta trata di un senario den kua a privilegiá un persona en partikular. Ta trata di un propietario di algun apartamentu. Aparentemente a konektá e apartamentunan aki riba e ret di kloaka miéntras nan tabata pafó di área designá. Pues e eksepshon hasí aki, a laga algun ámtenar kuestioná e método di Martina. Segun nos informashon ta trata di un èks kolega ku a mèldu e iregularidat aki na OM. Remarkabel den e kaso aki ta e echo ku personanan afiliá na Martina ta deskribié komo un direktor masha kuidadoso pa firma kualke desishon òf dokumentu. E ta un hende ku no ta firma pa loko sin profundisá den e topiko. E pregunta ta surgi, dikon el a falta ku regla i privilegiá un persona? Kiko mas tin tras di e situashon aki? Kon grave e eksepshon aki ta si konsiderá e echo ku e meta ta pa mayoria bibienda ta konektá riba e ret di kloaka?

Preguntanan ku ta biba den komunidat, pero tur kos ta indiká ku mester warda te ora finalisá e investigashon pa por haña kontesta.

Personahe konosí

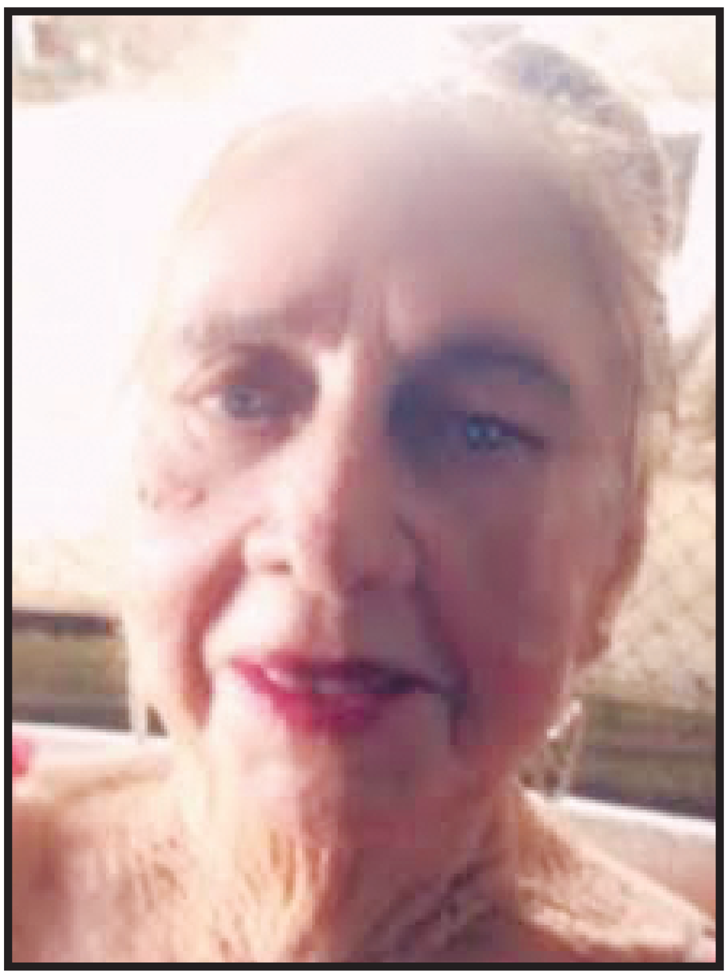
Maria Nicolaas a bai sosegá

KRALENDIJK – Maria Nicolaas a fayesé. Ta trata di un personahe konosí na Boneiru,tambe yu di hende konosí riba e Boneiru di ántes. Maria tabata un persona spesial, un hende por ehèmpel ku amor grandi pa bestia.

Gertrudis Maria Nicolaas tabata su nòmber ofisial. El a nase dia 17 di novèmber 1939 na Boneiru i a fayesé ántayera 16 di ougùstùs. Pues ku 83 aña.

Ku edat yòn kaba Maria Nicolaas tabata traha na Handelmij, supermerkado di famia Gerharts, situá den Kerkweg (awor Kaya Lodewijk D. Gerharts). E promé supermerkado di Boneiru.

Despues di tempu el a traha tambe na e supermerkado Esperansa na Kòrsou. El a traha tambe un temporada den e sektor aki na Aruba. Henry Nicolaas, ruman hòmber di Maria, a deskribí su ruman muhé komo un persona ku tabata aktivo tambe den deportenan di kòrfbal i vòlibòl na Boneiru. “Henter nos famia kasi tabata deportista. Maria tambe. Un bon ruman di nos.”



George Nicolaas, yu hòmber di Maria, tambe tabata deportista. El a fayesé na 2012. E kompleho deportivo di Boneiru na Kaya Amsterdam ta karga su nòmber.

Maria ademas tabatin algun ruman hòmber konosí, manera Johnny Nicolaas, Wilhelmus i Nicho Nicolaas. E kaya den kua Maria a biba te na su morto ta karga tambe nòmber di Johnny. Wilhelmus a traha añanan largu na Landsradiodienst. Ernest De Lanoy, kende konosé Maria hopi aña kaba, ta rekordá e amor grandi ku Maria tabatin pa bestia. Último añanan di su bida Maria tabata pone kuminda pa tur sorto di mara. “Awor ku el a muri awe e paranan di mondi aki, patrushi, yiwiri, totolika i alablanka ta sinti su falta. E chibichibinan tambe. Tur dia e tabata pone suku pa nan kome.”

Di akuerdo ku De Lanoy, bo no por menshoná un animal ku Maria no tabata stima. “E tabatin un krio di kabritu, pero no pa mata pa kome. Tabata kabritunan kriá a base di amor.”

A pone hèki rònt dje edifisio

Edifisio di Bonaire Trading su dianan ta kontá

KRALENDIJK – E edifisio di Bonaire Trading Company awor sí su dianan ta kontá. E dianan ku a pasa a pone hèki rònt di e edifisio, loke ta indiká ku lo no dura masha mas ku lo bai basha e edifisio aki abou, poniendo asina fin na un dje edifisionan mas moderno di Boneiru den añanan sesenta i setenta, tempu ku e kompanianan di famia Gerharts tabata den nan gloria.

E kompania aki, huntu ku Handelmij (HMK), tabata enserá e kompanianan mas grandi di e famia aki, ku tabata atendé ku várìos tipo di negoshi, manera agensianan di produkto manera vehíkulonan Ford, kompanianan di aviashon manera KLM i ALM, agensia di kompanianan di barku manera KNSM, carrental etc.

Den dékada nobenta por a ripará ku situashon di e kompanianan bou di Gerharts Holding a kuminsá bai malu pa despues kai den otro. Den e edifisio aki tabatin ofisinanan di ALM, Budget i Hertz, i henter e atministrashon di e empresanan aki. Hugo Gerharts tambe tabata sinta den e edifisio aki, di kua e parti mas grandi originalmente tabata showroom di outonan Ford.

No ta konosí ki dia lo basha e edifisio aki abou, pero sigur no falta masha dia mas.







Diferente prosèsferbal

KRALENDIJK -- Durante e último dianan a duna prosèsferbal pa diferente violashon di Lei di Tráfiko.

Den oranan di mardugá riba djamars 15 di ougùstùs a duna shofùr di dos skuter un prosèsferbal. Ambos tabata kore den direkshon prohibí riba Kaya Boneiru. Despues di un kòntròl mas aleu a resultá ku un di e shofùrnan no por a mustra papelnan di seguro bálido. Pa esaki tambe el a haña un prosèsferbal.

Ademas, dos otro shofùr a haña prosèsferbal pa manehá sin un hèlm bistí, kuater shofùr a haña prosèsferbal pa manehá sin un reibeweis bálido i dos shofùr a haña un atvertensia pa manehá ku lus dañá.

Kolonia di koral a ekspandé

KRALENDIJK – For di fragmentonan chikitu poné solamente sinku aña pasá, e kolonia di koral 'elkhorn' na Oil Slick Leap, a ekspandé.

Reef Renewal Foundation Bonaire a kria mas di 800 fragmento di e koral 'elkhorn' den su bibero i a planta nan na 2018, ku sosten di Union Europeo a base di e inisiativa BEST IUCN Europe.

Dos siman pasá, Reef Renewal Foundation Bonaire tabata testigu di kon lihé e koralnan akí a ekspandé. Oil Slick ta un di e kuater sitionan di restorashon kaminda e kolektá 'acropora' for di anteriormente e luna akí.

Monitoreo ta un parti importante di e midimentu riba término largu di e efektonan di e proyektonan i esaki ta un yabi indikadó ku e koralnan ta salú sufisiente pa produsí i kuminsá ku e rekuperashon natural di e populashon.



Piskadónan ta konfrontá skarsedat di piská

KRALENDIJK — Ernest de Lanoy, presidente di koperativa di piskadó PISKABON, durante un kombersashon den e programa di televishon Aktualidat, a duna un splikashon riba skarsedat di piska. E splikashon ta basá riba pregunta ku Bòi Antoin a hasi e presidente di PISKABON riba skarsedat di piska den laman alrededor di e isla aki. E koperativa ta konta ku un total di 78 miembro, di kua 40 ta kontribuí finansieramente tur luna.

Segun de Lanoy algun di e motibunan ta kambio di klima i tambe e manera kon tabata piska ántes, sin tene kuenta ku futuro."Tin un piská ku yama yakupeper. Ta un piská ku ta mira mas tantu den luna di febrüari. E piská tin un keit ku ta dushi. Na momentu ku kome e piská i e tin keit, e no por rende."

E ta bisa mas aleu ku netamente e tipo di informashonnan aki tabata di importansia pa sa. Den kaso di e piská ariba menshoná, hustamente den luna di febrüari no mester a pisk'é.

Muchanan rumbo pa

Aña eskolar nobo

Un otro aña eskolar ta start sali i mucha i hóbennan, a haña chèns pa relahá i rekargá e energia pa kuminsá ku e reto nobo. Tin algun ku a terminá un etapa i lo sigui pa un estudio avansá i otronan a skohé pa drenta área laboral. Kualkier ku ta e reto BONERIANO ta deseá tur hóben hopi éksito, kòrda edukashon ta e yabi. Na tur mayor, ku tin e tarea mas esensial den bida di e muchanan tambe ta bai palabra di éksito.

Drumi na ora, prepará unifòrm i tas, pone sèntwich kla i sali na ora pa evitá e tráfiko di mainta, voral ku hopi mayor kier saka un potrèt di e yu promé ku bèl bati. Esakinan ta algun di a tantísimo kosnan ku mester tene kuenta kuné den preparashon pa e promé dia di skol. P'esei ta importante pa planifiká i prepará di antemano huntu ku e yunan pa asina hasi e proseso a unu mas plasentero. Tin algun mucha lo sinti preshon otronan lo tin hopi alegria i tin esnan ku no lo mustra nan reakshon, ainda. Pues tin asina tantu factor ku mester tene kuenta kuné i sin lubidá di mayornan ku tin'e poko difísil pa laga nan yu atras, voral si ta trata di esnan mas chikitu ku pa promé bía ta bai skol.

Importante ta pa duna bo yu(nan) un palabra di sosten i tambe rekordá nan ku bo ta stimánan hopi . Kisas komo mayor bo tambe ta nèrvioso i no sa kon pa no laga esaki mustra. Ta honesto i kompartí bo sentimentu ku bo yu(nan). No ta fásil pa wak nan krese, asina lihé, pa realisá ku tempu no ta warda ni para ketu pa niun hende. Traha tempu pa kompartí momentonan agradabel ku bo yu(nan). Kompartí rekuerdonan di ántes tempu ku bo persona mes a bai skol.

Palabra kon bo yu lo kier pa abo sostené riba su promé dia(nan). E kier pa e baha kuné òf e lo kier baha su so? Porta e ta mas kómodo si e mayor warda un ratu kuné sinta den outo. Kiermen ta importante pa check pa sa kiko bo yu lo deseá. Esaki ta dependé tambe kuantu aña bo yu tin. Dimes esun chikitu lo mester di hopi mas sosten ku esun nan mas grandi.

BONERIANO tin konfiansa ku nos muchanan i hóben nan lo hasi nan máksimo esfuerso pa logra nan meta den e aña akadémiko nobo.



Mama Uchi a yega 93 aña

Nicasia Agostien, konosí pa su yunan i e tantísimo mucha ku el a kria komo Mama Uchi, a yega 93 aña. Esaki a bai ku selebrashon den seno familiar djárason anochi. Tabatin hopi di kome i bebe i e parti di músika no por a keda afó.







TUMA DESISHON

"Mi a wòrdu krusifiká ku Cristo; i no ta ami ta biba mas, ma Cristo ta biba den mi; i e bida ku mi ta biba awor den karni, mi ta biba pa medio di fe den e Yu di Dios, Kende a stimami, i a entregá Su mes pa mi." Galationan 2:20(BS)

E desishon ku bo a tuma pa sigui Kristu no tin nada di aber ku e situashon ku bo ta pasando aden; konflikto ku hefe, relashon familiar kibrá, falta di konfiansa propio, sin trabou, biba di 'onderstand', yu ku adikshon, etc. Bo situashon por laga bo sinti ku bo ta derotá, ku bo no ta sirbi mas, ku otro persona ta mira bo komo un hende ku a frakasá.
Ma, awe mi tin un bon notisia pa bo! Sabi ku bo viktoria ta den Kristu pasó abo a skohe i disidí pa sigui Hesus.
No laga situashon rondó di bo hasi influensia riba loke bo ta sinti. Bo sintimentu por hinka bo den situashon ku bo no por tuma desishon sano i stabil mas. No dependé riba bo sintimentu, ni tuma desishon basá riba nan. Mas bien laga Hesus guia i dirigí bo desishonnan.
Ta p'esei, e desishon di mas importante ku bo mester tuma awe ta pa sigui Kristu Hesus apesar di tur kos. Ta algu hopi 'heavy' pa sigui Kristu.
Bida kristian no ta laf, si e tabata laf lo bo no por ta lesando e teksto akí, pasó un ku a skohe i disidí di sigui Kristu ta animando bo awor aki mes. Bo tambe ta skohe pa Hesus?
Sigui Kristu ta nifiká studia Su Palabra i para pa loke ku bo sa di djE. No ta tur kos lo bo komprendé di Kristu. Ma loke bo komprendé, bo ta responsabel pa pone na práktika den AMOR.

Lo bo no ke tuma e desishon awe pa sigui Kristu i keda maraviá?

Jonathan Pourier

Produkshon PGM

Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djaweps 17 Ougùstùs 2023

12.00 Herensia:	Carlos Emanuel Thode
13.00 Aki Boneiru:	Boi i Jopie Kleurenbril
14.00 Herensia:	Cancia Maria Quandt-Thodé
15.00 BAPA:	Reksel Engelhart
16.00 Aktualidat:	Gregorio Gomez Quero
17.00 Aki Boneiru:	Rafael Rodriguez
18.00 Herensia:	Calixto Fortunato Coffie
19.00 BAPA:	Rignalda Marina Josefa
20.00 Herensia:	Maria i Paul Maduro
21.00 Aki Boneiru:	Kas Flamboyan
22.00 Herensia:	Brigita Ilaria (Brida) Manuel-Martis
23.00 BAPA:	Melvin Meyers

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.

Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa

Monitoreo di turtuga ta importante

KRALENDIJK – Seis biá pa aña Sea Turtle Conservation Center Bonaire (STCB), ta kondusí kaptura, marka i re-kaptura di turtuga pa investigashon den bahia di Lac. Un di e ophetivonan di e investigashon akí ta pa monitòr e grado di kresementu di turtuga ku ta frekuentá bahia di Lac.

Tin un variedat grandi di e kantidat di re-kaptura tur aña. Siman pasá STCB a kondusí investigashon i a haña ocho re-kaptura den solamente tres dia. Esaki por ta re-kaptura for di aña pasá, òf añanan atras.

A kapturá e turtuga ku por mira riba e foto pa promé biá dia 15 di sèptèmber 2016. E tempu ei e tabata pisa 29 kilo i su largura tabata 59.2 centimeter. Siman pasá a bolbe kaptur'é i e biá akí e tabata pisa 51.5 kilo i su largura ta 71.8 centimeter. Ta bunita pa mira kon tantu e turtuga akí a krese durante e último seis añanan.





Aksidente di tráfiko

KRALENDIJK -- Riba djamars 15 di ougùstùs, alrededor di 2 or di atardi, un aksidente entre un outo i un skuter a tuma lugá riba Kaya Grandi. E shofùr di e skuter a resultá levemente heridá i personal di ambulans a trat'e na e sitio mes. E no mester a bai hòspital.

Den oranan di atardi riba djaluna 14 di ougùstùs, un aksidente entre dos outo a tuma lugá riba Kaya Gramèl. Pa motibunan ainda deskonosí, e vehíkulonan a dal den otro. Personal di ambulans a hasi un chekeo médiko na e sitio mes i no mester a transportá ningun persona pa hòspital.

Komo supermarket ku mihó preis durante 6 luna largu

Caribe Nobo ta sigui mantené den tòp tres

KRALENDIJK -- Fundashon Tienda pa Konsumidó Boneriano a hasi un komparashon di preis di produktonan alimentisio. Na e oportunidat aki a bishitá 17 establesimentu, Wing Cheung, Van den Tweel, Sunshine, Lucky, Famoso, Voordeelmark Warehouse, Lian Xiang, Caribe Nobo, Top, Foody Mark, Ricon City, Good & More, Zhung Kong, Jia Xing, New world, Kadushi i T&Z.

A hasi komparashon di preis di 139 diferente produkto, durante 5 pa 6 di ougùstùs. E kategoria di produkto ta produktonan alimentisio manera fruta, karni, berdura, belèg, lechi, etc. i produktonan di higiena personal, manera pasta di djente, desinfektante, habon di baña etc. Tambe produktonan pa beibi, manera kuminda pa beibi, lechi i pèmper.

Fundashon Tienda pa Konsumidó ta rekomendá pa tuma bon nota di e lista di komparashon di preis i asina por tene kuenta ku e diferensianan grandi di preis na momentu di hasi kompra. Di e forma akí por hasi mihó eskoho.

Mester remarká ku Caribe Nobo a sa di mantené su mes den e tòp tres komo e supermarket ku mihó preis durante di 6 luna largu.

E tòp 3 establesimentu ku a resultá ku e mihó preis den e kategoria di produkto ta Caribe Nobo ku 33 produkto, Wing Cheung i Voordeelmarkt ku 18 produkto i Famoso ku 11 produkto.

E tòp 3 establesimentunan ku a resultá mihó surtí den e kategoria di produkto ta Famoso ku 92 produkto, Foody Mark ku 91 produkto i T + Z ku 90 produkto

Durante di e komparashon di preis no a tene kuenta ku kalidat ni pais di eksportashon.

For di New York/Newark

United Airlines ta añadí dos buelo semanal èkstra pa Boneiru

KRALENDIJK - United Airlines, den kolaborashon ku Tourism Corporation Bonaire, gobièrnu di Boneiru, BONHATA i Bonaire Flamingo International Airport (BON), awe a anunsiá e añadishon di dos buelo semanal èkstra for di New York/Newark (EWR) pa Boneiru (BON) en espera di un temporada di biahe drùk den próksimo wenter i primavera. Aktualmente United ta ofresé un biaha pa siman buelo pa Boneiru for di Houston (IAH) i un biaha pa siman for di New York/Newark (EWR), i lo amplia su servisio for di New York/Newark te na tres biaha pa siman pa kumpli ku e pedida persistente di biaheronan merikano ku ke bishitá nos isla hulandes karibense.

For di 10 di yanüari 2024, i esakinan ya kaba ta disponibel pa buk awor akí, United Airlines ta añadí buelo ida i bùelta riba djadumingu i djárason entre New York/Newark i Boneiru, banda di e buelo ida i bùelta riba djasabra. Ku e servisio èkstra akí, awor akí United ta ofresé en total 61 buelo ida i bùelta planiá entre Merka i Boneiru for di 10 di yanüari 2024 te ku 24 di aprel 2024.

"Nos ta kontentu di por traha huntu ku United Airlines pa e wenter binidero trese dos buelo semanal nobo pa nos isla," segun Miles Mercera, direktor di Tourism Corporation Bonaire. "Esaki ta un prueba di nos reputashon ku ta kresiendo serka biaheronan merikano i nos ta anhelá pa yama bon biní na nos bishitantenan na nos bunita isla Boneiru ku tur loke e tin di ofresé, i esaki ta konta pa tantu esunnan ku a yega di bini kaba, komo esunnan ku ta bishitá nos isla pa promé biaha."

"United ta orguyoso di por laga su presensia karibense krese mas tantu ainda komo parti di nos ekspanshon internashonal mas amplio i lider den e industria," segun Matt Stevens, vise presidente Planifikashon Internashonal na United. "E buelonan èkstra akí ta brinda nos klientenan mas opshon ainda pa biaha pa Boneiru i nan ta yuda posishoná United komo e kompania di aviashon di preferensia pa klientenan ku ta planiando nan biahe di vakansi."

"Mas buelo ta nifiká mas bishitante pa kompartí nos kultura úniko, nos medio ambiente espektakular, nos klima kalor i nos esena kulinario fantástiko kuné," segun Jolinda Craane, diputado di turismo di Boneiru. "Nos ta spera ku e buelonan èkstra akí lo yuda nos trese nos isla diverso i ku kompromiso ku sostenibilidat bou di atenshon i tambe sigui edifiká nos relashon importante ku Nortamérika."



Ernest Delanoy:

Invershon den miembronan di PSIKABON

KRALENDIJK – PISKABON, koperativa di pisadó, ta konta ku kasi 80 miembro, di kua 40 aktivamente ta paga kontribushon. Presidente di e koperativa Ernest de Lanoy ta splika ku plakanan ku e koperativa risibí ta invertí bèk pa miembronan. De Lanoy ta amplia ku Boi Antòin riba e suma i kiko e asosashon ta hasi ku e plaka.

"Loke nos ta risibí serka gobièrnu bèrdat ta bastante. Pero nos tin tambe gastunan grandi," e presidente ta splika.

E ta splika mas aleu ku por ehèmpel sènnan ku a risibí durante pandemia, e koperativa a invertí bèk den entre otro materialnan di seguridat, manera entre otro kabuya, salbabida. A kumpra barínan di zeta por mayor, di manera ku por a ofresé miembronan na un preis mas faborabel. "Preis di zeta a subi konsiderabel despues di covid. PISKABON a invertí den kumpra 10 barí di manera ku por a bende esaki na un preis pagabel pa e piskadó."

Nathaly Evertsz, ku tambe a forma parti di e kombersashon, a puntra e presidente di ki forma ta distinguí e diferente tiponan di piskadó. Esaki despues ku Delanoy a indiká ku tin sierto miembro tin sierto privilegio siendo piskadó di fishi.

Delanoy: "Punto di salida ta piskadó di fishi. Na Boneiru nos tin hopi piskadó. Tin ku ta kompletamente dediká i otro pa hòbi. E piskadó di fishi ta haña sierto eksonerashon di impuesto na momentu ku e mester importá algu."

Riba esaki Evertsz ta puntra Delanoy kon ta hasi distinshon di e diferente tipo di piskadónan i loke nan ta bin na remarke p'e. "Nos konosé tur hende na Boneiru, esei ta fásil," e presidente ta bisa.

Den futuro PISKABON lo ke enkurashá piskadónan hóben pa registrá komo `eenmanszaak`. "Bo ta defakto un negoshante, pero nunka nos piskadónan a mira esaki di e forma aki."

SUSESONAN STRAÑO

Den apartamentu serka frontera Franses/Aleman

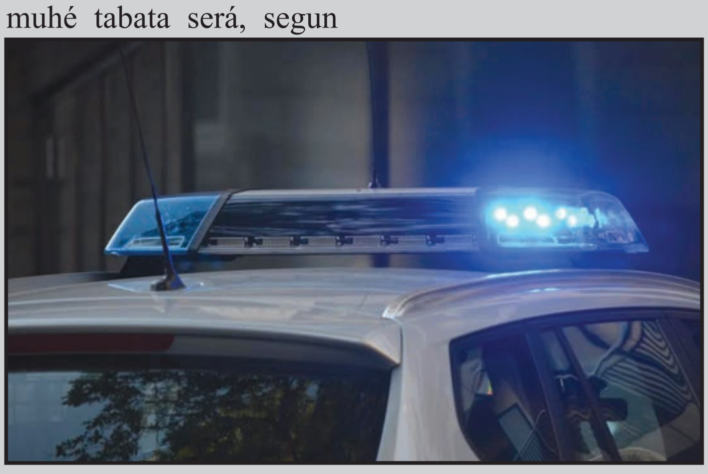
Muhé será 12 aña torturá i violá

KRALENDIJK/ FRANSIA – Un hòmber Aleman di 55 aña a keda arestá riba sospecho di sekuestro, tortura i violashon di su propio kasá, un muhé di 53 aña ku mesun nashonalidat. E muhé a deklará na Polis Franses ku desde 2011 a sekuestr'é, tortur'é i ser'é den un apartamentu na Forbach.

E kaso horibel a sali na kla momentu ku e muhé a logra poderá di un telefòn i banda di mei anochi a yama Polis. A topa e muhé sunú, feitá seku, ku mas wesu kibrá. Mesora e hib'é na e ayudo di emergensia.

E kamber den kua e muhé tabata será, segun Polis ta den estado ahigiéniko horibel. E bentananan tabata konsistí di trali i den e kamber e agentenan a haña te asta un banki di doló.

E sospechoso, un èks trahadó di fábrika kende aktualmente ta desempleá, nunka anterior tabata konosí pa Polis Franses. Segun informenan di e stashon di televishon Franses, BFM, anteriormente ya a drenta notifikashon di bisiñanan preokupá. E tempu ei e hòmber e nenga sinembargo ku tabata algu robes ta sosodiendo. E kaso ta tira un lus spantoso riba un periodo di añanan largu di mal uso i sufrimentu.



Diputado Craane a bishitá área di turista krusero

KRALENDIJK -- Diputado Jolinda Craane djárason 16 di ougùstùs a haña un introdukshon i sera konosí ku e funshonamentu di e área di turista krusero, kon e ta funshoná, momentu ku tin barku krusero.

Un persona ku ta atendé ku entre otro transporte di turista krusero, a kana ku e diputado na diferente sitio na altura di Waf Nello Craane, kaminda e barku Carnival Harmony tabata mará riba e dia.

E enkuentro na e sitio a duna e diputado un bista kon henter e struktura ta hinká den otro, momentu un turista yega ku barku, kon e ta pasa pa yega na un bùs òf taksi, kon e por pasa pa kumpra un karchi pa hasi un paseo na Boneiru, dependé su eskoho.

Diputado Craane a keda satisfecho ku e informashon i paseo ku el a haña. Awor e tin un bista kon e situashon ta funshoná alrededor di e área kaminda barku krusero ta mara.











Maand Augustus 2023	Wing Cheung	Sunshine	Van den Tweel	Lucky	Famoso	Voordeelmarkt Warehouse	Lian Xiang	Caribe Nobo	Top	Foody Mark	Rincon City	Good & More	Zhung Kong	Jia Xing	New world	Kadushi	T&Z	Goedkoopste	Duurste	Verschil	%
Baby artikelen																					
Heinz baby hapje **113 gr pot**	1.36			1.25	1.25	0.99	1.35			1.30				1.25		1.35	1.25	0.99	1.36	0.37	27%
Heinz baby hapje **170 gr pot**	1.86			1.65	1.75	1.39	1.95			1.75				1.95			1.60	1.39	1.95	0.56	29%
Huggies luiers maat 1 **38 st/szak**	14.99				13.25		16.25		16.95		13.50		15.95	15.95	16.25	16.75	13.95	13.25	16.95	3.70	22%
Huggies luiers maat 2 **34 st/zak**	13.35	15.50			13.25		16.25		16.95	14.95	13.50	13.75	15.95	15.95		15.95	16.45	13.25	16.95	3.70	22%
Huggies luiers maat 3 **31 st/zak**	14.99	15.50		16.95	13.25		16.25		16.95	14.95	13.50	13.75	15.95	15.95				13.25	16.95	3.70	22%
Huggies luiers maat 4 **27 st/zak**	14.99	15.50		16.95	13.25		16.25		16.95	14.95	13.50		15.95	19.95			16.45	13.25	19.95	6.70	34%
Huggies luiers maat 5 **22 st/zak**	14.99	15.50		16.95	13.25		16.75		16.95	14.95	13.50		15.95	19.95		16.75	16.45	13.25	19.95	6.70	34%
Nestum pap **270 gr doos**							5.25		2.33									2.33	5.25	2.92	56%
Nutrilon premium 1 melkpoeder **400 gr blik**	10.51		8.32		9.75	10.19		8.85		9.25	10.50	10.75					9.45	8.32	10.75	2.43	23%
Nutrilon premium 2 melkpoeder **400 gr blik**	9.76		10.99		9.50	8.29		8.55		9.25	10.50	10.50						8.29	10.99	2.70	25%
Nutrilon premium 3 melkpoeder **400 gr blik**			10.99					8.20			10.00							8.20	10.99	2.79	25%
Pampers luiers maat 2 **37 st/zak**	18.09				16.75					16.50	15.50	15.15	14.50	16.95			15.95	14.50	18.09	3.59	20%
Pampers luiers maat 3 **32 st/zak**					16.75					16.95		15.15		16.95				15.15	16.95	1.80	11%
Beleg																					
Hazella **350 gr pot**	3.05				3.75			3.15		3.65	3.50	3.65				3.50		3.05	3.75	0.70	19%
Jonge kaas (slice) **1 kg vers**	12.50	14.50	14.51	15.75	20.00		16.00	12.85	13.95	16.95			13.50	12.95	15.95	13.95	13.95	12.50	20.00	7.50	38%
Pranutti nut / choco **350 gr pot**		3.95			3.50		3.75	3.20	3.35	3.65	3.45	3.55			3.95	3.25	3.35	3.20	3.95	0.75	19%
Schouderham (slice)**1 kg vers**	12.50		18.99		15.00		13.00	10.95	13.90							16.50		10.95	18.99	8.04	42%
Turkey ham (slice) **1 kg vers**	12.50		14.99	15.75	20.00		23.00	16.85	18.00	19.50		16.95	16.95	19.50		16.50	18.95	12.50	23.00	10.50	46%
Valrico creamy **8 oz pot**	2.19										2.30	2.28		2.30		2.55	2.30	2.19	2.55	0.36	14%
Wòrst dushi (slice)**1 kg vers**	18.50	23.00	25.99	23.95	20.00		28.00	25.75	22.00	25.95			20.95	22.95		19.95	21.95	18.50	28.00	9.50	34%
Wòrst salu (slice)**1 kg vers**		17.50	21.99	16.50	20.00		18.50	18.05	17.90	25.95				22.75		22.95	22.75	16.50	25.95	9.45	36%
Drink artikelen																					
Friesche Vlag halfvolle **1 ltr pak**	2.45				2.25			2.25	2.80	2.35	2.20	2.75	2.50			2.45		2.20	2.80	0.60	21%
Friesche Vlag magere pak **1 ltr pak**					2.25			2.20		2.15	2.30	2.60	2.50	2.50		2.35		2.15	2.60	0.45	17%
Bonle blik (ongesuikerd) **410 gr blik**	1.28	1.75		1.65	1.25	1.29	1.35	1.10	1.35	1.30	1.25	1.50		1.35	1.65	1.20	1.50	1.10	1.75	0.65	37%
Carnation (ongesuikerd) **410 gr blik**	1.72							2.05		2.00	2.10					1.99		1.72	2.10	0.38	18%
Ceres Apple **1 ltr pak**	3.55		3.99		3.75	3.19	3.75	3.25		3.55	3.65	3.65	3.95	3.65		3.75	3.70	3.19	3.99	0.80	20%
Coca Cola / Fria (lokal)**1 ltr fles**			2.49			2.79	2.45		2.45	2.20		2.45	2.50	2.45			2.45	2.20	2.79	0.59	21%
Coca Cola / Fria (lokal) **2 ltr fles**	4.25	4.50	4.39	4.75	4.00	3.79	4.75	4.45	4.60	4.15	4.50	4.25	4.75	4.25	4.75		3.95	3.79	4.75	0.96	20%
Colcafe coffie Clasico **50 gr pot**		3.25			3.00	2.69	3.20	2.20	2.75	2.75	2.65	2.95		2.60	3.45	2.60	2.60	2.20	3.45	1.25	36%
Colcafe coffie Clasico **85 gr pot**	4.05	4.50			3.95	4.09	4.25	3.35	4.25	3.95	4.05	4.45	4.95	3.90	5.25	3.99	3.90	3.35	5.25	1.90	36%
Frisian Flag melkpoeder **900 gr blik**	13.28				10.95	12.09		11.60	12.50	10.25	12.50		14.50		14.95	11.85	12.00	10.25	14.95	4.70	31%
Frisian Flag (ongesuiked) **410 gr blik**	1.78				1.60	1.79	1.95	1.45					2.25		2.25	1.75	1.75	1.45	2.25	0.80	36%
Frisian Flag melkpoeder **1800 gr blik**	25.50				21.50	23.29	22.25	22.25		19.95	20.50		27.00			22.75		19.95	27.00	7.05	26%
Frisian Flag melkpoeder **400 gr blik**	6.20				5.25	5.69	6.60	5.40	5.85	4.95			6.50		5.50	5.55	5.70	4.95	6.60	1.65	25%
Gloria Orange**1 ltr pak**								1.75		1.95		2.00						1.75	2.00	0.25	13%
Hollandia Street melkpoeder **400 gr blik**																4.75		4.75	4.75	0.00	0%
Incolac melkpoeder **400 gr blik**		5.50							5.85	4.95				5.35		5.50	5.35	4.95	5.85	0.90	15%
Lipton thee Yellow Label **25 st/doos**	1.95				2.00		2.50			2.35	2.25	2.15				1.95		1.95	2.50	0.55	22%
Nescafe coffie Instant **85 gr pot**	4.79	5.50		5.50	4.25	4.79	5.50	4.40	3.75	3.99	5.25	5.35	5.95	4.50	5.95	3.95	4.50	3.75	5.95	2.20	37%
Rica1 **ltr pak**	1.85	2.00	2.39	1.95	1.75	1.89	2.10	1.60	1.90	1.75	1.75	2.00	1.95	2.05		1.95	1.85	1.60	2.39	0.79	33%
Sun Quick Orange **840 ml fles**				6.75	6.50		6.75	6.35		6.75	6.60			6.60	6.85	6.50	6.60	6.35	6.85	0.50	7%
Sun Quick Tropical **330 ml fles**				3.95	3.25		3.90	3.05		3.25	3.15			3.85	3.95	3.25	3.90	3.05	3.95	0.90	23%
Groenten & fruit																					
Advocado **p/kg vers**	5.50		3.99	5.75	5.00	3.99	6.00	2.50	3.95	6.25	3.95	6.50	5.95	4.95	5.50		6.00	2.50	6.50	4.00	62%
Anasa **p/st vers**	5.75		4.49	3.25	4.50	3.39				4.50	4.50		5.95	5.95			4.50	3.25	5.95	2.70	45%
Apel Red Delicious **3 st vers**											3.25		2.95	2.75	2.50	2.50		2.50	3.25	0.75	23%
Apel Red Delicious **p/kg vers**					5.00	4.79				5.95								4.79	5.95	1.16	19%
Apelsina **p/kg vers**			3.99		5.50	2.49			3.25	5.50								2.49	5.50	3.01	55%
Apelsina **p/st vers**	0.80											0.85			0.95			0.80	0.95	0.15	16%
Banana **p/st vers**				1.00			1.25	0.95		1.00	0.75	1.00		0.95	1.25	1.00	0.75	0.75	1.25	0.50	40%
Bananen (bakoba) **p/kg vers**	2.95	2.95	2.49	2.95	2.00	2.49	2.25	2.05	2.35	2.50	2.50	2.75	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.00	2.95	0.95	32%
Batata (hulandes) **p/kg vers**		1.75	3.99				2.00	1.95	1.75			1.95		1.95			1.95	1.75	3.99	2.24	56%
Batata Dushi (lokal kòrá) **p/kg vers**								3.50										3.50	3.50	0.00	0%
Berehein **p/kg vers**	7.00		5.99	3.95	5.00	5.99		1.90	4.50	4.75	5.00					4.50		1.90	7.00	5.10	73%
Broccoli **p/kg vers**	7.95		4.99	8.25		5.99	10.50	10.65	7.95	8.95	9.50		7.95	10.95		7.95	8.25	4.99	10.95	5.96	54%
Citroen **p/kg vers**			4.29	5.25	6.50	3.39			4.50	5.00								3.39	6.50	3.11	48%
Hak doperwten **350 gr pot**	2.55			2.95	1.00		2.35		3.35			2.10			2.40		2.25	1.00	3.35	2.35	70%
Hak doperwtjes en worteltjes **350 gr pot**					1.95								2.95		2.75		1.90	1.90	2.95	1.05	36%
Hak rode bieten **355 gr pot**			2.69		1.85		2.85		2.50					3.15				1.85	3.15	1.30	41%
Hak worteltjes **350 gr pot**				2.85	1.85										2.25			1.85	2.85	1.00	35%
Kingtom tomatenpasta **370 gr blik**												3.00	3.25				2.80	2.80	3.25	0.45	14%
Kiwi **p/kg**			7.29		7.50				7.50	7.50								7.29	7.50	0.21	3%
Kolo blanku **p/kg vers**	2.50		1.89	2.50	3.00	1.69	3.50	2.50	2.25	3.50	2.95		2.50			2.50	3.25	1.69	3.50	1.81	52%
Kolo kora **p/kg vers**			2.09		3.50			2.70					4.95					2.09	4.95	2.86	58%
Komkomber salada **p/kg vers**	3.00		4.99	2.50	3.00		4.75	1.60	2.95		3.25		4.00	2.50	2.50	3.50	1.00	1.00	4.99	3.99	80%
La Constancia tomatenpasta **500 gr blik**	3.21				3.50		3.50	3.10	3.50		3.25	3.60	3.95		3.95	3.40	3.35	3.10	3.95	0.85	22%
Lamunchi **p/kg vers**	4.50	5.00	2.99	4.50	5.50	2.99	3.75	2.20		4.95	4.50	5.00	5.75		4.50		3.95	2.20	5.75	3.55	62%
Libby's mais **432 gr blik**		2.50			1.99		2.30		2.19	2.35	2.10	2.05	2.50	2.00	1.95	2.20	2.15	1.95	2.50	0.55	22%

Libby's Peas & Carrots 425 gr blik		2.50					2.3		1.89	2.95	2.10	2.10	2.75	2.00	2.10	2.90	2.45	1.89	2.95	1.06	36%
Libby's Rooibiet diced 425 gr blik					2.50		2.75			2.65				2.70		2.40		2.40	2.75	0.35	13%
Libby's Rooibiet sliced 425 gr blik					1.99		2.35			2.65	2.10		2.50	2.00	1.95		2.50	1.95	2.65	0.70	26%
Mango p/kg vers	2.50		5.99			3.49		1.60	2.95	4.50	4.50		3.75	2.95				1.60	5.99	4.39	73%
Pampuna p/kg vers	3.25			2.75	3.00	3.49	4.50	1.05	3.50	3.75	3.25		5.00	3.50	3.00	4.50	3.50	1.05	5.00	3.95	79%
Papaya (hinte hechu) p/kg vers			3.18		3.00	3.18		2.55	2.95	3.95	3.50			3.50		3.50	3.75	2.55	3.95	1.40	35%
Patia (kortá) p/kg vers					2.50				2.50								2.25	2.25	2.50	0.25	10%
Peterselie p/kg vers	1.25			2.50	1.50	1.49		1.50			1.75			1.95			1.95	1.25	2.50	1.25	50%
Prei p/kg vers	8.95		4.99			7.89		8.70	8.75									4.99	8.95	3.96	44%
Promenton berde p/kg vers	6.00	5.00	4.99	4.50	5.50	3.39	6.50	3.40	5.50	6.99	5.00	5.50		6.95	4.50	6.99	6.00	3.39	6.99	3.60	52%
Promenton gel p/kg vers			4.99		6.50				7.95									4.99	7.95	2.96	37%
Promenton kora p/kg vers			4.99	5.75	6.50	5.59		3.40	6.95				7.95	8.50				3.40	8.50	5.10	60%
Seldu (normaal) p/st vers	1.25				1.50			1.50	1.65		1.75			1.50			1.75	1.25	1.75	0.50	29%
Siboyo (normal) p/kg vers	2.99	2.45	2.49	3.50	3.54	1.89	3.00	1.70	2.50	2.95	3.50	3.50	2.89	4.50	3.50			1.70	4.50	2.80	62%
Siboyo kora p/kg vers	4.50	4.75	2.99	5.50	3.54	1.49	4.00	3.00	2.95	3.25	3.95		4.95	4.50		5.50		1.49	5.50	4.01	73%
Siboyo largu p/st vers			1.99	1.75	1.50	1.89		1.50	1.25		1.75		1.75	1.25	1.75	1.50	2.00	1.25	2.00	0.75	38%
Alfresco tomatenpasta 500 gr pot	2.90				2.95			2.70				2.98				2.90		2.70	2.98	0.28	9%
Tomati perita p/kg vers	5.50		4.95		4.50	4.95	6.50	2.50	3.95	5.25	5.50	5.00	4.95	5.95	4.50	5.50	4.95	2.50	6.50	4.00	62%
Tropic tomatenpasta 500 gr pot	2.90						3.40	2.70				2.98				2.95		2.70	3.40	0.70	21%
Wortel Jumbo p/kg vers	5.00		2.49	2.50	2.50	2.19		1.95	2.50	3.50			2.95	2.75		3.50	2.95	1.95	5.00	3.05	61%
Schoonmaakmiddelen																					
Cif schuurmiddel 750 ml fles			5.39	5.50				3.55		3.95					4.50	3.99	3.90	3.55	5.50	1.95	35%
Clorox bleekmiddel 64 oz fles	2.64								5.60		3.00			2.00		3.25		2.00	5.60	3.60	64%
Disiclin desinfectant 3.79 ltr fles	7.87	8.95	9.49	9.50		7.59						8.15				9.50		7.59	9.50	1.91	20%
Glorall bleekmiddel 64 o zfles	2.93		3.19	5.25		2.79	3.50	2.95		2.95		2.95		3.30	3.35	3.35	3.30	2.79	5.25	2.46	47%
Jab afwasmiddel 28 oz fles	2.70	3.75					3.25	2.70		2.75		2.75	3.00		3.50	3.25	3.10	2.70	3.75	1.05	28%
Tempo afwas middel 56 oz fles	5.03			3.25												5.85	5.70	3.25	5.85	2.60	44%
Tempo bleekmiddel 64 oz fles																	3.20	3.20	3.20	0.00	0%
Tempo desinfectant 3.79 ltr fles	6.75			9.50				5.80										5.80	9.50	3.70	39%
Vex schuurmiddel 500 ml fles	2.36	2.95		2.75	2.50	2.19	2.75	2.30		2.25		2.50		2.65		2.75	2.65	2.19	2.95	0.76	26%
Soep																					
Campbell's chicken noodle 10.75 oz blik	2.80	2.50			2.95	3.09	2.50			2.45	2.25	1.95		1.95	2.35	2.75	2.35	1.95	3.09	1.14	37%
Campbell's vegetable 10.1/2 oz blik	2.20						2.80	2.45		2.45				2.30	2.95	2.95	2.90	2.20	2.95	0.75	25%
Continental Sopa de Fideos 107 gr pak	2.38	3.15		2.75	2.25	2.79	2.45	1.50	2.45	2.45	2.50	2.55	2.25	2.85	2.35	2.35	2.75	1.50	3.15	1.65	52%
Spijs olie																					
Badia (extra virgin)1 ltr fles	17.50	18.75			15.50	13.39	18.50	17.50	15.55	16.95	16.50		18.50	16.80		17.50	17.50	13.39	18.75	5.36	29%
Badia (extra virgin) 500 ml fles	10.83				9.75		11.75	9.75	9.65	10.75	11.00			10.40			10.20	9.65	11.75	2.10	18%
Wesseon Canola Oil 48 oz fles					10.50	8.89	12.50	9.40	9.50		12.00		12.50	11.95	12.95			8.89	12.95	4.06	31%
Zonnebloemolie Delizio 1 ltr fles	4.76	5.50		5.35			5.15		5.15			5.15				4.95	4.75	4.75	5.50	0.75	14%
Suiker																					
King Sugar 4 lbs zak		4.50		4.95		3.49	4.25	3.95	3.95	3.95			3.95	3.80		3.95	3.80	3.49	4.95	1.46	29%
Manuelita 1 kg zak	1.95	2.65		1.75			2.25	1.55			2.00							1.55	2.65	1.10	42%
Royal 2 lbs zak			2.19	2.50					2.29				2.35			2.19	2.10	2.10	2.50	0.40	16%
Royal 4 lb zak			3.99										4.95			4.55	4.38	3.99	4.95	0.96	19%
Toilet artikelen																					
Colgate Cavity Protection 70 gr tube	1.88								1.65	1.95			2.25	2.20	1.75	1.95		1.65	2.25	0.60	27%
Familia toileptapier 4 st zak	4.15	4.75	4.99	4.25	4.50	4.09	4.75	3.85	4.55	4.35	4.25			4.55	4.75		4.55	3.85	4.99	1.14	23%
Familia toiletpapier 12 st zak	9.38	11.25	12.99	10.75	11.50	11.19		10.65		11.95	10.75			11.55	12.95	12.85	11.55	9.38	12.99	3.61	28%
Kotex Maxi Regular maandverband 24 st zak	6.50	7.25		7.50			7.25	6.50	6.50	7.25	7.00	6.35	6.95			7.35	7.00	6.35	7.50	1.15	15%
Libresse Regular Ultra Thin maandverband 10 st zak	2.90		2.49	3.25	3.25		3.20	2.85	2.85	2.95	2.95	2.85	2.95	3.05	3.50	3.35	3.05	2.49	3.50	1.01	29%
Orchard 75 gr blok				0.95							0.40							0.40	0.95	0.55	58%
Stayfree Regular Maxi maandverband 10 st zak	2.94	3.95										3.05						2.94	3.95	1.01	26%
Vers vlees & Vis																					
Chicken Breast 1 kg vers	4.95		8.89			8.89			7.50					7.95			7.95	4.95	8.89	3.94	44%
Chicken Wings 1 kg vers	4.95		6.99	4.95	5.25	6.99	6.50		5.50	5.25	4.95		6.00	5.25			5.95	4.95	6.99	2.04	29%
Drumsticks 1 kg vers			6.49			6.49		4.40	4.90								3.95	3.95	6.49	2.54	39%
Galiña Hinter 1500 1 st vers	5.50								6.25	6.95	6.00		6.50					5.50	6.95	1.45	21%
Karni Stoba 1 kg vers	14.95		24.00		18.50	12.09	16.00		13.50	15.95	12.60			13.95			14.95	12.09	24.00	11.91	50%
Loin Ribs 1 kg vers	9.50			12.75	10.00		10.75	7.15	8.50		8.50			10.95		9.95	8.95	7.15	12.75	5.60	44%
Mondongo 1 kg vers	10.50				10.50	9.99	13.50		12.75	10.50	8.68			10.50			9.25	8.68	13.50	4.82	36%
Pòrchòp 1 kg vers	6.75			8.95	8.50	7.99	9.75	8.45	8.50	9.95	7.45		7.60	9.25		7.99	7.99	6.75	9.95	3.20	32%
Rabu di baka 1 kg vers	12.75		22.99	15.00	16.50	12.99	18.50		15.90	15.95	12.50			14.95		15.95	11.25	11.25	22.99	11.74	51%
Whole Legs 1 kg vers	4.25		5.49	3.95	4.00	5.49	4.50	3.40	3.75	3.95	4.25		4.95	4.75		4.50	3.95	3.40	5.49	2.09	38%
Meel en graan producten																					
Blue Ribbon (bruin) 2 lb zak	2.22	2.65	2.49	2.55	2.05	2.19	2.20	2.15	2.45	2.10		2.19	2.22	2.10	2.50	2.23	2.20	2.05	2.65	0.60	23%
Blue Ribbon (bruin) 5 lb zak	5.56	5.95	5.56	6.25	5.25	5.49	5.25		5.99	5.10		5.25	5.56	4.99		5.35	5.25	4.99	6.25	1.26	20%
Blue Ribbon (wit) 2 lb zak	2.11	2.50	2.11	2.50	2.00	2.09	2.15		2.35	1.99		2.15	2.11	2.05	2.40	2.15	2.15	1.99	2.50	0.51	20%
Blue Ribbon (wit) 5 lb zak		5.50	5.28			5.19	4.90		5.30	4.80		4.89	5.28	4.65	5.65	4.99	4.90	4.65	5.65	1.00	18%
Casa Italiana macaroni 1000 gr zak							3.40						2.75					2.75	3.40	0.65	19%
Flag tarwemeel 4.4 lb zak				7.25						9.50				9.95		7.90		7.25	9.95	2.70	27%
Gwoon Macaroni 500 gr zak		1.95					2.00			1.85	1.75	1.80		1.80			1.80	1.75	2.00	0.25	13%
Kellog's cornflakes usa 340 gr pak			9.99			8.39	7.50						8.50	7.25	7.25			7.25	9.99	2.74	27%
P.A.N./ wit 2 lb zak		2.50	2.89	2.50	2.20		2.35		2.15		2.10	2.35	2.50	2.15	2.45		2.15	2.10	2.89	0.79	27%
P.A.N./geel 2 lb zak		2.00	2.10	2.50		2.09	2.35				1.90	2.25	2.50		2.45			1.90	2.50	0.60	24%
Promasa/geel 2 lb zak	2.42	2.75			2.25				2.50	2.55	2.10	2.50		2.15	3.15	2.20	2.45	2.10	3.15	1.05	33%
Quaker Instant 330 gr pot	3.70		3.99	3.75	3.50	3.49	3.85	3.70	3.85	3.45	5.00	3.60	4.00	3.85		3.65	3.85	3.45	5.00	1.55	31%
Quaker Instant 660 gr pot				6.65			3.85						7.50	7.05		6.50		3.85	7.50	3.65	49%
Quaker Quick Cooking 330 gr pot	3.70		3.99	3.75	3.50	3.49		3.70	3.85	3.45	5.00	3.60	4.00	3.85		3.65	3.85	3.45	5.00	1.55	31%
Robin Hood tarwemeel 5 lb zak					6.95					7.95						6.95		6.95	7.95	1.00	13%
Aantal producten	87	44	60	65	92	64	82	77	82	91	77	58	69	85	50	83	90	139	139	139	
Aantal goedkoopste producten	18	1	8	5	11	18	1	33	7	9	9	3	2	6	4	5	10				

Roy i Anthony na selebrashon 40 aña SSS

Djárason e konosido abogado Anthony Nicolaas, huntu ku Roy Martina, tabata na selebrashon di 40 aña di eksistensia di Special Security Services (SSS). Nan tabata sintá huntu ku mas hende, gosando di e anochi na E Terrace. Potrèt ta mustra ámbos kontentu, gosando di bida.



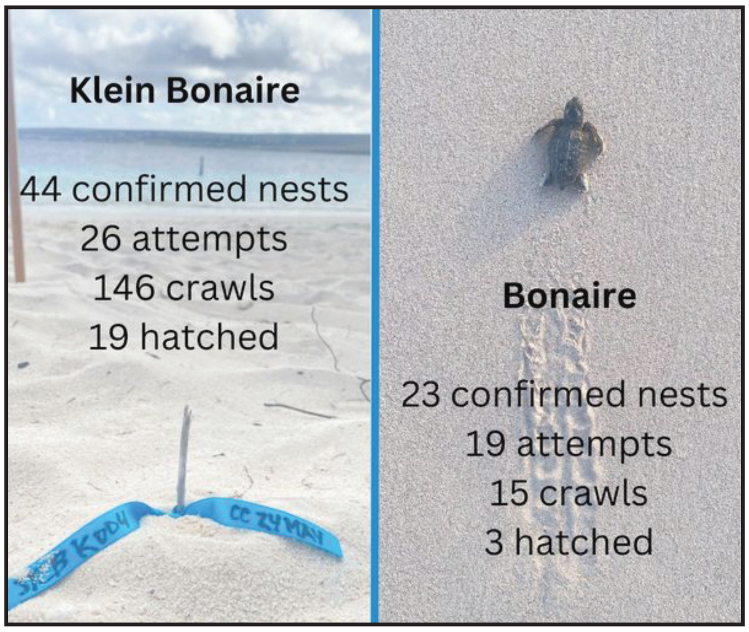
Aktualisashon temporada neishi di turtuga

KRALENDIJK – Ku un total di 67 neishi, ta bon riba kaminda pa e temporada akí di neishi di turtuga. Te ku awor a konfirmá 44 na Klein Bonaire di kua for di 19 neishi ya e yunan a sali i bai laman, di kua dos 108 yu a sali.

Na Boneiru tin un total di 23 neishi konfirmá te asina leu. A haña 11 neishi den e parti nort, inkluso Slagbaai, Playa Chikitu i Boka Onima i 12 neishi den e parti sùit, inkluso e bichnan dilanti hotèlnan i bichnan den e parti sùit.

Te asina leu, a adoptá 43 neishi dor di spònsernan, manera Alan i Joan Zale, Alex Bakhuizen i Anna Vayslieva, All Seasons Apartments, AutoCity Bonaire, ALLVAT, Best Cellars Bonaire, Blue Jay, Bruce i Donna Hood, Buts Technical Consultancy, Cargill, Bruce Bowker's Carib Inn, Dive Friends Bonaire, dnm-interim, Gaia Concepts, Hamlet Oasis Resort, The Laughing Seahorse, Moon Tower, PraKtima, Qvillas Bonaire, RE/MAX, Sunbelt Realty Bonaire, Toes Montage B.V., VipDiving Bonaire i 16 spònser anónimo.

Pa por adoptá un neishi por tuma manda mail pa cepa@bonaireturtles.org, pa mas informashon.



Tim Muller suplando karkó históriko

Tim Muller, kende a bin traha resientemente den un poshon klave na RCN, a bishitá FuHiKuBo e siman aki. Na sierto momentu el a disidí di supla un karkó históriko den e kolekshon di artefakto di FuHiKuBo. Durante basta tempu e tabata supla karkó tur mainta pa anunsiá 6or na Saba, tarea ku el a tuma over di Percey Ten Holt.



Inlubidabel©

Baiskelnan tabatin plachi di number

Den pasado tabatin impuesto di baiskel, meskos ku tin impuesto awendia pa vehíkulonan di motor. Dina Goeloe-Soliano ainda tin e plachi di number di baiskel di su tata, Cornes Soliano: nr. 10-B. E 'B' opviamente por ta referí na sea Boneiru, baiskel òf bisikleta. Den bok'i pueblo nan sa bisa 'baisku'. Na Aruba 'bais'.

Baiskel den historia

For di historia oral por sak'afó ku e promé baiskelnan, manera nos konosé awendia, a yega Boneiru den dékada binti. Anke ku ta eksistí foto di un baiskel stail di ántes ku wil grandi dilanti i chikitu atras. Outo a yega na fin di dékada 10.



Nene Provence tabata parti karta riba baiskel.

E kantidat di baiskel a sigui oumentá den añanan trinta. Gobièrnu di mes, meskos ku a sosodé ku outo, a disidí di bini ku un impuesto pa baiskel. Dina tabata haña ku no ta mal idea pa bolbe introdusí number pa baiskel. Esaki ta e plachi di number ku ketu bai Dina tin den su poder.

Belasting

E plachi aki ta di un metal fuerte. Segun Dina, e ta kòrda ku e belasting pa baiskel tabata 2.50 i despues 3 florin pa aña. E por ta parse awendia un suma insignifikante, pero den añanan trinta tabata trata di un suma basta formal, ku e personanan ku tabatin baiskel no por a paga den un biaha.

"Mi ta kòrda ku mi tata tabata pidi pa e por a paga number di baiskel den dos término." Dina a splika ku su tata tabata e di 10 persona ku un baiskel na Boneiru, mirando e plachi ku e tin te ainda den su poder.

Baiskel tabatin solamente un plachi di number ku mester a monta patras di e sia. Kalidat dje metal usá pa e plachinan di number aki tabata hopi duru i pisá. Despues di tempu a eliminá plachi di number (impuesto) pa baiskel.

Mas baiskel

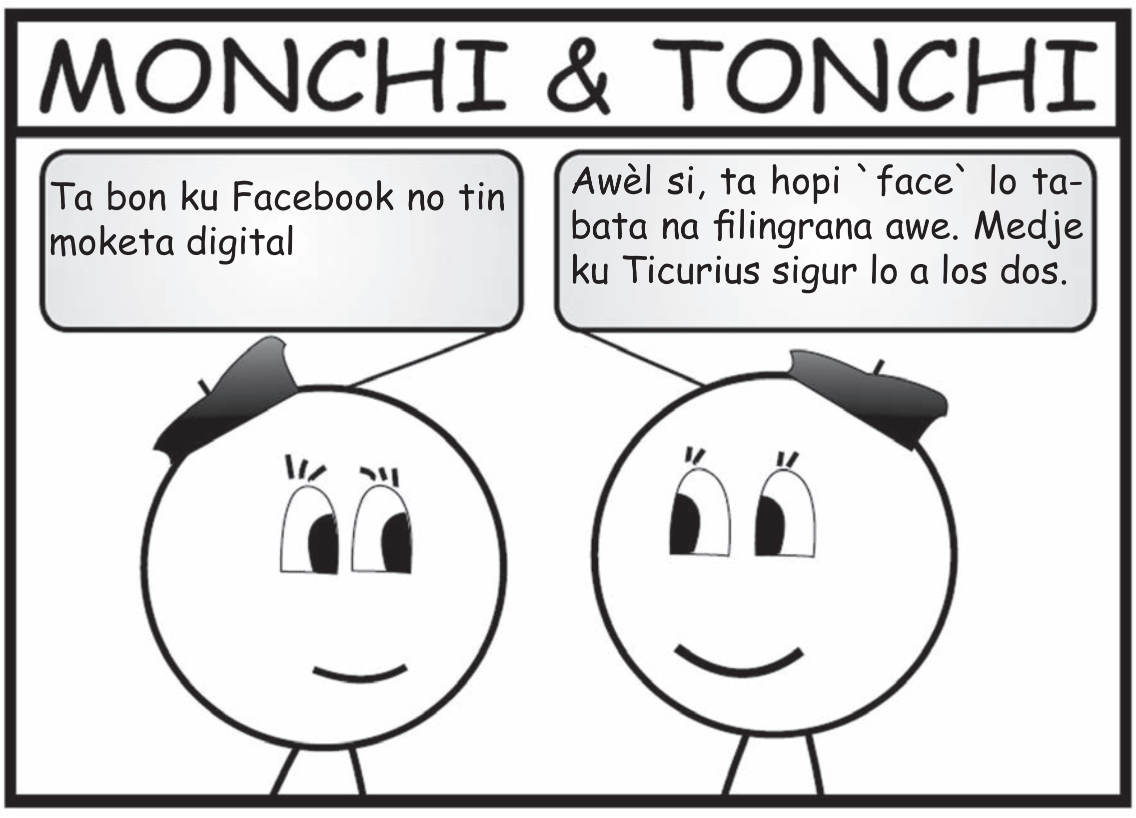
Mientrastantu baiskelnan a bira mas tantu, spesialmente di e markanan Raleigh i Humber. E kompania ku ta traha baiskelnan Humber ta Humber Ltd. di Nottingham, Inglatera. Thomas Humber a funda e kompania aki na 1868. Despues e kompania tabata traha outo tambe. Durante un periodo largu a propagá e baiskelnan Humber aki komo 'The Aristocrat of all Bisycles'.

Banda di siudadanonan komun, gobièrnu tambe tabatin baiskel pa polis, boswachter, veldwachter i partidónan di karta. Nene Provence por ehèmpel, e promé ámtenar partidó di karta, hopi aña a kore baiskel pa entregá karta.

Interesante pa menshoná ku probablemente e baiskel mas bieu na Boneiru aworakí ta di Johnny Craane. El a kumpra esaki serka Augusto (Shon Gu) Hart na aña 2000. Kaluf Trading tabata e empresa mas konosí na Boneiru ántes komo bendedó di baiskel. Na aña 1951 Shon Gu a kumpra su baiskel pa 75 florin.



Plachi di number di baiskel di Cornes Soliano, tata di Dina Goeloe-Soliano.



KOLOFÓN
Editor: Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
Redakshon: extrabon@gmail.com
aviso: avisobon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com
Facebook: Extra Boneiru

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Redakshon
Papi Antoin
Nathaly
Evertsz-Ipcedencia
Velli Gijsbertha
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta
Partner na Kòrsou
Extra
Partner na Boneiru
Live99

Layout
Maya Beaumont

Konsehero:
Bòi Antoin
786-6818
Aviso
avisobon@gmail.com

Dikon nan ta yama klero ministronan ordená?

Tin tres klase de ministerio ordená: **obispu, saserdote i diákono**. E palabra “Ordinatio” = ordenashon, tabata ser usa den e Imperio romano pa nombra e entrada den e herarkia di e funshonarionan imperial. For di ser ordená, e funshonario tabata pertenesé na un **órden diferente** di sobra di e pueblo. For di siglo tres a kuminsá na utilisá den algun lugá e ekspreshon pa designar un dignidat òf estado den Iglesia. E denominashon akí lo a ekstendé henter Iglesia ku e paso di tempu, dunando nòmber na sakramento pa esun ku ta nombrá obispu, presbítero i diákono. Arsobispu i kardinalnan no ta risibí un ordenashon adishonal pa ta esaki: tantu arsobispu komo kardinal ta nombramentunan di Papa pa okupá e dignidatnan akí, pero no mester di un ordenashon spesífiko.

Kiko ta nifiká e palabra “PAPA”? Tradishonalmente ta bini bisando ku e palabra Papa tin dos nifikashon. Pa un banda, e palabra ta korespondé na inisialnan di kuater palabranan latin: **P**etrí **A**postoli **P**otestatem **A**ccipiens, ku ke men” Esun ku ta risibí Potestat di Apòstel Pedro”. Un di dos nifikashon ta esun ku ta korespondé na e union di e dor promé sílabanan di e palabranan latin aki: **PA**ter **PA**stor, ku ta ser tradusí komo “PADER I PASTOR. E realidat parse di ta otro: e palabra prosedé di griego **“Pappas”,** ku ta nifiká Tata. E promé biaha ku tin konstansia di uso di e ekspreshon akí pa e obispu di Roma ta den un karta di Siricio –papa–, na fin di siglo IV. Sin embargo, e tratamentu akí a siguí utilisando vago pa otro obispunan. Mester a warda te ku siglo XI, ora Gregorio VII a restringié pa uso eksklusivo di e obispu di Roma. Ademas, e título di papa no eksklusivo di Iglesia di Roma, pues e tabata ser utilisá den antiguo dor di e prinsipal patriarkanan, hasta ku ta bai kayendo den no uso, konservando e solamente e patriarka di Oksidente –obispu di Roma– i e patriarka di Alejandría –tantu esun di Iglesia copta komo esun di Iglesia òrtodòks di Alejandría–. Den iglesianan oriental, e saserdotenan di iglesia òrtodòks ruso tambe ta risibí e tratamentu akí –popes–.



Ora abo risibí un enkargo

Ora abo risibí un enkargo:

1. **No kuminsá na destruí loke bo antesesor a hasi**. Destruí no ta kosta nada. Loke ta kosta ta konstruí.

2. **No komentá ku otro tabata un inútil i ku el a hasi tur malu.** Pensa ku ora abo ta bai otronan lo por bisa mesun kos di abo.

3. **No kere ku abo ta inventando kosnan nobo**. Tur kos ta inventá. “No tin nada nobo bou di solo”.

4. **Papia di bo antesesor manera ku abo ta deseá ku bo susesor ta papia di abo**. Esaki ta e lei di bida. “Manera kada un ta trata, asina e lo ser tratá”

5. **Koregí loke na bo kriterio ta malu, pero no imaginá bo mes ku tur kos ta malu**. Abo no ta infalibel. Bèrdat no tin propietario.

6. **Bo antesesor tabatin e mesun boluntat ku abo tin**. Huzg’é ku e komprenshon i bondat ku abo lo a deseá di ser huzga ora abo ta bai.

7. **No konsiderá bo mes genio. Ningun hende ta** Konsiderá bo mes un ser normal. Esaki ta e bèrdat.

8. **Traha ku tur bo forsa, pero den silensio**. E bon no ta hasi bochincha.

9. **Kubri e defektonan i erornan di bo antesesor ku e mantel di bondat**. “Esun ku no tin piká tira e promé piedra na e pekador”. (San Huan 8).

10. **No dor di kritiká bo antesesor, abo lo parse di ta mihó**. “Un persona no ta mas ku otro si e no ta hasi mas ku otro” (Cervantes).

Miedu den anochi

No tur dia tin solo.
Tin hopi dia yen di skuridat.
Tambe den bida nos tin nochinan skur.
E ora ei tur miedu ta bini na nos.
Mi tin miedu pa kuminsá. I si mi no terminá?
Mi tin miedu pa tuma e desishon aki. I si mi kiboká?
Mi tin miedu pa bisa sí. I si mi no haña?
Mi tin miedu pa kasa. I si e matrimonio frakasá?
Mi tin miedu pa kasa. I si mi kiboká di esposa?
Mi tin miedu pa skucha e yamada di Dios. I si e ta un fantasia di mi?
Mi tin miedu pa bisa sí na e yamada na Dios. I si despues mi kansa i frakasá?
Mi tin miedu pa mi ordená komo saserdote. I si despues mi arepentí?
Mi tin miedu pa stima. I si nan probechá di mi?
Mi tin miedu pa kuminsá un karera. I si mi no logro aprobá?
Mi tin miedu pa kuminsá e negoshi aki. I si mi frakasá?
Sí, amigu, tur kos tin su riesgo i tur kos tin su peliger.



Pero si bo laga bo ser hibá dor di miedu nunka lo bo hasi nada.
Ta preferibel riska, maske bo frakasá, ku bo no hasi nada sin frakaso.
E hecho di no hasi nada ya ta bo frakaso.
E hecho di disidí, ya bo a frakasá.
I si realmente mi frakasá?
Al ménos bo a purba.
Esun ku no purba ya a frakasá.

Mira fantasma

Nos fantasia ta grandi. Nos imaginashon, ku frekuensia nos ta krea demasiado fantasma ku ta stroba nos mira e realidat i nos posibilidatnan.

Esposonan ta mira demasiado fantasma. Algun posiblemente real, pero hopi otro tambe di pura duda i imaginashon. Fantasmanan k ta pone matrimonio na peliger pasobra kaminda ta imponé duda, amor ta kuminsá na debilitá.

Mayornan ta mira demasiado fantasma, demasiado peliger pa nan yunan. Hopi bia nan no ta mira e peligernan real i e relashon ku nan ta kuminsá na deteriorá.

Hóbennan yamá dor di Dios ta mira demasiado fantasma. Nan ta mira nan vokashon komo algu ku ta bai stroba e felisidat pa nan i prinsipalmente e ta bai priva nan libertat. Fantasmanan ta terminá dor di derotá i machiká hopi generosidat.

Nos tur ta krea demasiado fantasma ku kara pa futuro.

Nos ta mira tur kos pretu.

Nos ta mira tur kos komo un peliger.

Kuantu idealnan frustrá dor di fantasma!

Kuantu amor morto dor di fantasma!

Kuantu bida machiká dor di fantasma!

Fantasma ta un deformashon di e realidat. Ta Hesus i nan ta konfundié ku un fantasma. Fantasma di nan imaginashon ta e gran strobamentu pa rekonos’E manera E ta den persona. Nos ta biba demasiado fantasma tokante Dios, demasiado fantasma tokante nos mes, ta p’esei nos no ta logra konosé di bèrdat e berdadero kara di Dios i tampoko nos ta logra rekonosé nos bèrdat personal. Ta nesesario limpia nos kabes di tur e fantasmanan aki ku ta stroba nos mira i rekonosé e bèrdat.

Hulanda ta spera dianan super kayente

HULANDA – Aktualmente normal ta wer di zomer, pero desde djabièrnè ta bira super kayente i e chèns ta subi pa un yobida lokal fuerte. Desde meimei di otro siman, e sirkunstansianan di yobida ta disparsé i ta sigui un traspaso pa e wer di zomer Hulandes normal. E temperatura ta subi djabièrnè den un parti grandi di e pais direkshon pa 30 grado trópiko i ta bira mas muhá. Esaki ta bira soda, Jaco van Wezel di Weeronline, ta anunsiá.

Desde e wikènt akí te meimei di otro siman, e frontera entre kayente trópiko i ménos aire kayente ta riba e pais. Ta spera e temperaturanan haltu den e parti sùit i ost ku aki chèns riba maksimalmente 30 te 35 grado. Den nortwèst e temperaturanan ta di 25 pa 30 mas probabel. Hopi biá solo ta bria, pero e choke entre ámbos sorto di aire tin biá por resultá den yobida fuerte, segun van Wezel.

Fin di ougùstùs probablemente ta bira ménos kayente i e temperatura ta baha pokopoko na balor normal ku maksimalmente 22 grado. Despues di un periodo ku wer kayente i ku solo, fin di ougùstùs probablemente tin pues atrobe wer di zomer trópiko Hulandes.



Despues di a atrak'é

Hòmber ta kore ku velosidat haltu pasa riba muhé

DEN HAAG – Un muhé di 76 aña a resultá seriamente heridá djárason mèrdia na Savornin Lohmanplein na Den Haag. E sospechoso a pasa ku su outo riba e muhé. Testigunan ta informá Omroep West ku e hòmber a pasa ku velosidat haltu riba e dama.



Segun e media regional, e muhé tabata pará na un supermarket kaminda ta pone garoshi, momentu ku a atrak'é i kita su tas. Su yabinan tambe tabata den e tas. Segun testigunan, el a grita pa ayudo i a kana bai tras di e atrakadó i grita e atrakadó pa dun'é su yabinan.

Den un intento pa e sospechoso no kore bai, e víktima a bai para riba tapa di motor di e vehíkulo, asina un testigu a konta e media regional.

Mesun testigu a trata pa evitá ku e sospechoso por a hui i a ranka e porta di outo habri. E momentu ei e sospechoso a primi tròt i ku velosidat haltu a pasa riba e muhé.

Un otro testigu por a kòrda e number di outo. Asina Polis por a publiká un notisia via Burgernet. Ta buskando un Honda Insight koló pretu ku plachi di number 39-KTK-1.

For di fundashon di hospital

Tesorero sospechá di hòrta 84 mil euro

ROOSENDAAL – Ta sospechá un tesorero di un fundashon ligá ku Bravis Ziekenhuis na Roosendaal na Bergen op Zoom, di malversashon di 84 mil euro. Stichting Vrienden di Bravis Ziekenhuis, a hasi denunsia kontra di e hòmber.

E plaka a disparsé entre yüni 2021 i yüni 2023, pero awor numa a sali na kla momentu ku Rabobank a mira ku remarkablemente tabata lanta hopi plaka kèsh for di kuenta di e fundashon.

"E momentu ei nos a mira ku e pas di banko tabata den poseshon di e tesorero i regularmente e tabata saka plaka desde yüni 2021," presidente di e fundashon a bisa Omroep Brabant.

Despues e tesorero lo a atmití ku e tabata usa e plaka pa metanan privá. Mesora a retirá e hòmber for di su funshon. Banda di esei, e fundashon a kuminsá un proseso sivil pa haña e plaka bèk.



Pa debenan di impuesto

Seramentu di areglo di pago di aña 2018 of mas resien

WILLEMSTAD—Resientemente Korte di Hustisia a disidí ku servisio di impuesto no por kobra impuesto di aña 2017 i mas bieu. Siudadanonan ku tin debe di impuesto di 2018 i mas resien habrí i no tin sufisiente likides pa paga e debenan di impuesto den un un bía, tin e posibilidat pa drenta un areglo di pago ku Servisio di Impuesto info.belastingdienst@gobiernu.cw

For di momentu ku gabinete Pisas II a asumí su posishon, e tabata mashá transparente tokante e posibilidatnan pa sera un areglo di pago relashoná ku debenan di impuesto habrí. Minister di Finansa, a publiká e 'Guia pa rekobrá debenan habrí di Ontvanger'.

E guia ta duna siudadanonan un mihó komprondementu di e desishon di servisio di impuesto i tambe e kondishonnan ku ta apliká pa yega na un areglo di pago. Ku esaki Minister di Finansa a informá tur siudadano di nan obligashon fiskal, pero tambe di nan derechonan ku ta konektá na esaki.

Riba petishon, servisio di impuesto por duna un kontribuyente ku tin un debe di ménos ku NAf. 50,000, e posibilidat pa sera un areglo di pago pa paga e debenan di impuesto habrí. Esaki ta nifiká ku ta paga un suma tur luna pa likidá e debe di impuesto habrí. Por sera un areglo di pago pa un periodo di máksimo 48 luna. Na momentu di sera e areglo di pago, ta tene kuenta ku e kapasidat di pago.

E kapasidat di pago di un debedó di impuesto ta kalkulá dor di e kobradó. Si despues di e 48 luna e pago no ta kompleto, ta suspende e debe restante.

Esaki ta nifiká ku servisio di impuesto lo no tuma akshonnan mas pa kobra e sobrá debe di impuesto. E suspenshon por sosodé solamente si e debedó di impuesto a kumpli ku e palabrashonnan manera stipulá den e areglo di pago, i si e kumpli ku su obligashonnan fiskal konserní den futuro.

Por añadí pago di impuesto nobo ku surgi despues di a sera un areglo di pago, na e areglo di pago, riba petishon di e debedó di impuesto, den kaso falta di pago no ta pa falta di e debedó di impuesto, i si e kondishonnan stipulá den e guia ta kumplí. Pa suspenshon di e sobrá debe mester di aprobashon di e direktor di sektor di asuntunan fiskal.

Si un kontribuyente tin un debe di mas ku NAf. 50,000, i ta indiká ku e no por sera un areglo di pago pa un periodo di 48 luna, sin pone e kontinuidat di su negoshi na peliger, Stichting overheidsaccountantsbureau por inisiá un investigashon di kobransa.

E investigashon lo revelá kua kantidat por wòrdu pagá tur luna. Despues di e periodo di 48 luna, e debe restante por keda suspendé, ku aprobashon di e direktor di sektor pa asuntunan fiskal. Den e kaso aki tambe, e suspenshon por tuma lugá solamente si e debedó di impuesto a kumpli ku e palabrashonnan ku ta pará den e areglo di pago i si e ta kumpli ku su obligashonnan fiskal konserní den futuro.

Ehèmpel

Suponé ku un persona, pa motibu di sirkunstansianan, no tabata kapas pa kumpli ku e montantenan ku e mester a paga durante añanan, por ehèmpel, na impuesto riba entrada, impuesto riba propiedat ("OZB") i impuesto riba vehíkulo di motor.

Pa motibu di esaki e persona tin un montante total di NAf 25.000,- habrí. E persona a pidi Ontvanger pa drenta un areglo di pago. Mas despues Ontvanger a pidi algun dokumento pa por evaluá kuantu e persona aki por paga pa luna. Despues di e investigashon, Ontvanger a konstatá ku e persona aki por paga te un máksimo di NAf. 250,- pa luna. Esaki lo nifiká pues ku e persona aki por paga un montante di NAf 12.000,- den 48 luna (48 luna X NAf. 250,- pa luna). Esaki lo nifiká ku e debe restante di NAf. 13.000,- (debe total di NAf. 25.000 - e amortisashon di NAf. 12.000 pa 48 luna) por keda suspendé, si ta kumpli ku tur e kondishonnan.

Den kaso di un kompania, suponé ku un kompania, pa motibu di sirkunstansianan, no tabata kapas pa kumpli ku e kantidat ku e mester a paga durante añanan, por ehèmpel, na impuesto riba salario, impuesto riba benta i impuesto riba ganashi.

E kompania tin un montante total habrí di NAf 125.000,-., i a hasi petishon na servisio di impuesto pa e por paga e debe di impuesto pendiente tur luna i pues asina pa drenta un areglo di pago. Ta indiká di biaha tambe ku e montante ku mester paga no por wòrdu pagá kompletamente den 48 luna. Den e kaso aki, servisio di impuesto ta laga e Stichting Belastingaccountantsbureau ("SBAB") hasi un investigashon pa determiná e kapasidat di pago di e kompania. Esaki ta pasobra e debe di impuesto ta mas grandi ku NAf. 50.000,-.

Entrante e momentu ei, lo traha un akuerdo di pago temporal ku servisio di impuesto, basá riba e informashon ku ta disponibel. Despues di e investigashon, lo sera un areglo di pago definitivo basá riba e resultadonan. Suponé ku e investigashon a indiká ku e kompania por paga un máksimo di NAf. 2.000,- pa luna.

Esaki lo nifiká ku den 48 luna e kompania lo por paga un suma di NAf. 96.000,- (48 luna X NAf. 2.000,- pa luna). E konsekuensia ta ku e debe restante di NAf. 29.000,- (debe total di NAf. 125.000 - e amortisashon di NAf. 96.000 den 48 luna) por wòrdu suspendé, si ta kumpli ku tur e kondishonnan.

Ta enkurashá produktornan lokal pa registrá

MEO ta desaroyá banko di data

WILLEMSTAD--Den kuadro di un mihó sosten na produktornan lokal, Ministerio di Desaroyo Ekonómiko (MEO) a desaroyá un banko di data pa sektor agrario den kual MEO lo ke registrá tur produktor di fruta i berdura lokal ku ta hasi negoshi den e área akí.

Pa por kuminsá logra esaki, MEO a kuminsá hasi un yamada na produktornan lokal di fruta i berdura na luna di yüli último pa registrá. Meta di e registrashon ta pa fasilitá e konekshon entre produktor i supermerkado/ distribuidor pero tambe pa mehorá e proseso pa risibí un eksonerashon na momentu di importá sierto fruta i berdura (importontheffing).

Aparte di tur esaki, un bon bista di e loke ta produsí i bende lokal den sektor agrario, ta yuda MEO duna mihó protekshon for di Gobièrnu na produktornan di fruta i berdura lokal. MEO a kuminsá traha riba adaptashonnan nesesario den e lei di eksonerashon pa importashon di fruta i berdura. Pero pa e adaptashonnan, kuadra mihó ku e situashon den vèlt, mester di e informashon di e produktor lokal.

A base di e promé yamada, MEO ya a kuminsá risibí reakshon serka diferente produktor lokal.

Pa por duna espasio na esnan ku no a risibí e yamada anterior òf no a haña chèns pa registrá,MEO ta ekstendé e yamada un bes mas na produktornan lokal di fruta i berdura ku ta hasi negoshi den e sektor, pa registrá pa mas tardá djabièrnè 1 di sèptèmber 2023.

Despues di registrashon,MEO ta traha un sita ku e produktor pa personalmente yena tur datonan den e banko di data. MEO so lo tin akseso i uzo di e datonan den kuadro di protekshon di e produktor lokal.

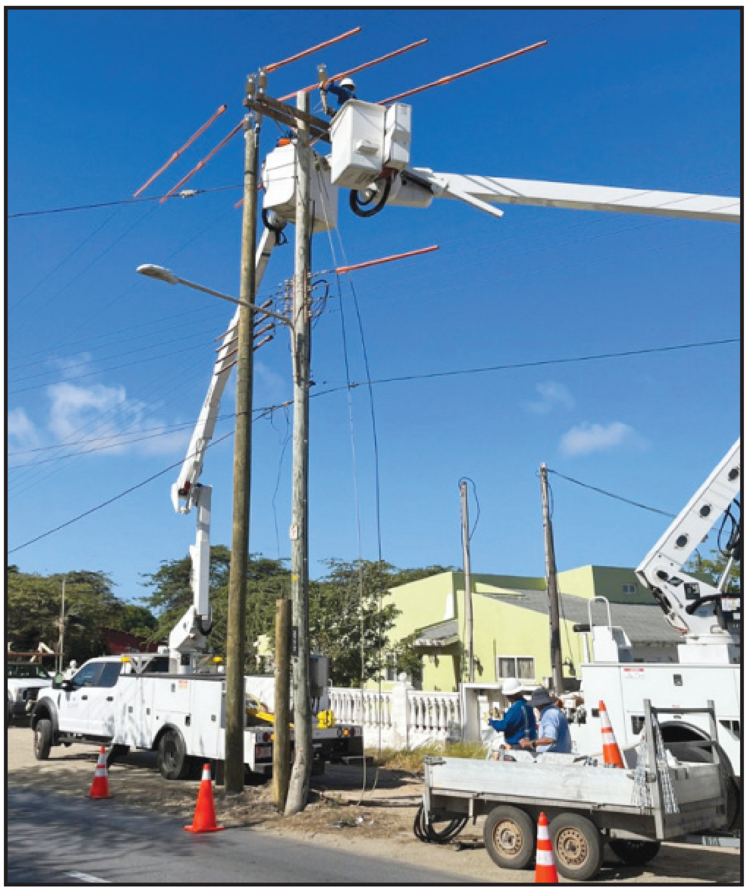
Dor di introdukshon di e banko di data,MEO ta deseá di tin un mihó kontakto ku e agrarionan lokal pa salbaguardiá nan interes i limitá importashon di produkto ku ta produsí lokal.

ARUBA

Elmar no ta ricibi pago pa palo di luz kibra

ORANJESTAD -- Na momento di un accidente, normalmente un auto cu ta dal den un palo di luz, tin un seguro pa cubri cualkier gasto cu e accidente por trece cu ne, pero tambe ta haya casonan caminda cu e auto no ta sigura.

Director di NV Elmar, Anthony Irausquin, durante un conferencia di prensa a comenta cu NV Elmar ta cobra e daño haci na e palo di luz, na e persona cu a ocasiona e accidente pero naturalmente ta haya cu cliente ta sigura, nan ta bon na tino ora e accidente pasa, pero burachi. Pero tambe ta pasa cu no tin seguro y ultimo tabatin un accidente cu a ranca un trafo y tres palo di luz door di un persona cu no tin rijbewijs y den e caso aki lo tin cu cobra e persona directo. Si tin un gasto di por lo menos 30 pa 40 mil florin, con e persona aki cu a causa e daño grandi aki, lo por paga Elmar esaki bek y lo tin cu wak kico e cliente ey por carga pa paga pa luna. Hopi biaha cu por dura hopi aña, a pesar di bin cu condicion di pago, a haci uzo di deurwaarder, etc. pero dado momento e compania tin 'schrijf af' e gastonan. Si djis conta den 2022, a ranca riba 150 palo di luz, cu tur su consecuencianan y aki ta papia di miles y miles di florin caminda Elmar tin cu carga e peso aki tambe. No ta tur ora Elmar ta cobra e placa aki, Irausquin a comenta.



Den conexion cu celebracion di KPA su 37 aniversario Prome Minister ta felicita y gradici KPA

ORANJESTAD -- Diaranson 16 di Augustus, Korps Politie Aruba (KPA) ta celebra nan di 37 aniversario. KPA a wordo lansa na 1986, na mes momento cu Aruba a haya su Status Aparte, cu menos di 200 agente policial pa sirbi pais Aruba. Dia 16 di Augustus, 2020, Aruba a reconoce su prome scol di polis, y aki ta unda a cuminsa forma hobennan, cu tabata tin interes pa traha na bienestar y proteccion di e comunidad, pa traha como agente policial.

Awe, Aruba por conta cu mas di 600 hoben masculino y femenino cu ta traha cu nan alma y curason pa bienestar y siguridad di pais Aruba.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta felicita KPA cu nan aniversario, y ta gradici nan pa sirbi Aruba durante 37 aña, dignamente. E trabou di un agente policial, no ta uno facil, y ta rekeri integridad, curashi, disciplina y amor pa e prohimo. E bienestar y siguridad di nos hendenan ta importante y semper mester ta na prome luga. Hasta den situacionnan peligroso, na unda e bida di e agente por core peliger, nan compromiso pa sirbi pais Aruba, semper mester keda prioridad, y cada un di nan a sa di demostra esaki na tur momento.

Den nomber di Gobierno di Aruba y di henter e comunidad, Prome Minister ta gradici full e ekipo di KPA pa nan trabou valioso cu nan ta bin ta ehercièndo. Aruba a conoce varios alto comisario y agente policial durante ultimo añanan, pero e compromiso pa sirbi y proteha nos comunidad, semper a keda demostra.

"Hopi danki na cada un di boso pa tur locual boso ta haci, y sa cu boso trabou ta wordo balora y aprecia pa cada un di nos. E profesionalismo y pasion cu boso a sa di mustra, ta un aspecto importante, y ta haci nos como gobernante y ciudadano di pais Aruba orguyoso di tin boso como nos protectornan. Danki di curason pa semper mantene boso mes na boso lema cu ta, "Servicio, Integridad y Siguridad". Masha Pabien na boso tur", Prome Minister a expresa.





Boto horta haya banda di Kas Paloma

ORANJESTAD -- Un rato despues cu a haci denuncia di un boto horta na San Nicolas, un rato despues a descubri esaki den area di Kas di Paloma. Dialuna mainta trempan, 7.30, central di Polis a manda patruya na Refineria di Aruba (RDA) pa un caso di robo.

Na yegada, e patruya ta papia cu e guardianan di siguridad. Nan a declara cu personanan desconoci a bay cu un boto di trabou di e compania. Ta trata di un boto color blanco cu blauw. E ta casi 6 meter di largo y 2.4meter hancho. E tabatin riba dje dos motor di marca Suzuki, ambos di 50 horsepower.

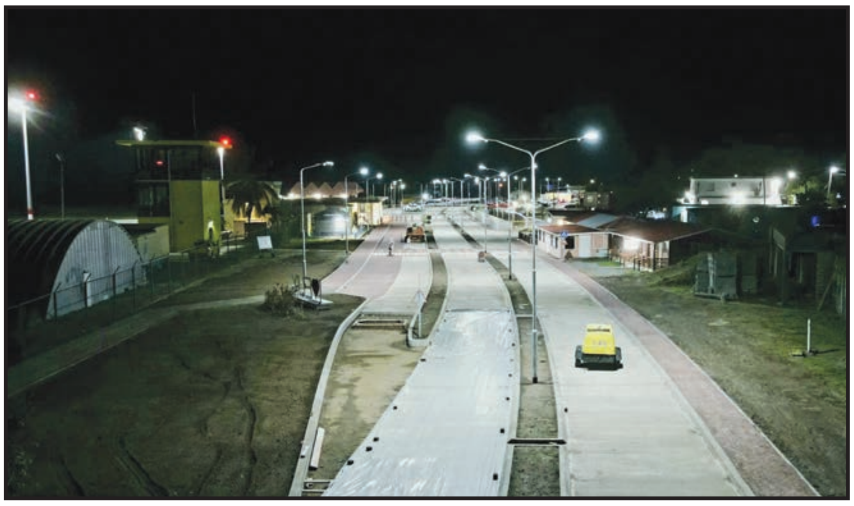
Un rato despues a yega eynan, e homber di inicial M., y a informa e Polisnan cu e ta responsabel pa e botonan di trabou y cu e kier entrega keho. A tuma tur dato y a hinca esaki den e sistema.

Un rato despues a haya e boto, pero no ta menciona ningun caminda con a yega na e informacion aki. Solamente cu a haya e boto dilanti Kas Paloma (patras di aeropuerto).

A manda Polis tecnico tambe na e sitio. A topa cu e dos motornan, dos bateria, 1 steering rack, 1x shifter. Investigacion ta sigui.

F.D. Roosevelt Airport Boulevard ta lusi

Por bisa ku e trabounan di e proyekto di renobashon di F.D. Roosevelt Airport Boulevard, ta práktikamente den su fase final. E fotonan akí ta duna un bista kon e bulevar ta lusi den oranan di anochi.





Pa realisá metanan stratégiko

Implementashon proyekto reforestashon

THE BOTTOM – Entidat Públiko Saba a inisiá e implementashon di su proyekto di reforestashon. Entidat Públiko Saba ta realisá e proyekto komo parti di su plan di akshon pa realisá metanan stratégiko i ophetivo di e plan di pólisa di naturalesa i medioambiente Karibe Hulandes 2020-2030, NEPP. Esaki ta inkluí e meta pa restorá i konservá e habitatnan úniko i espesie na Karibe Hulandes.





Meta i ophetivo

Saba su tropikal i suela seku pa añanan a bini ta un impakto negativo dor di orkannan, ménos yobida ku komo resultado di kambio di klima i kabritunan ku ta kana lòs. Esaki a resultá den nivelnan haltu di eroshon rònt e isla i a limitá e ekspanshon di palu i mata eksistente.

E meta di e proyekto akí ta pa lanta e proseso di rekuperashon i ekspandé Saba su palunan pa asina redusí e preshon di eroshon bai laman, loke tin impakto riba ref di koral di Saba i oumentá e kuminda lokal disponibel.

Lo planta 5 mil palu pa e propósito akí, di kua 500 ta palu di fruta. Esaki lo tuma lugá durante un periodo di tres aña. E ophetivo ta pa krea mas habitat a base di e restorashon struktural i ekspanshon di palu tropikal eksistente i na mes momentu mehorá siguridat di kuminda riba e isla. Plantamentu di e palunan akí tambe lo oumentá e imágen di Saba komo un destinashon bèrdè. Pa esaki Entidat Públiko Saba i SCF lo kolaborá riba esfuersonan di reforestashon kaminda ta posibel.

Komposishon di proyekto

E proyekto ta konsistí di tres komponente, reforestashon di palunan di mondi, produkshon di kuminda lokal i bunitesa. Rangernan di reforestashon lo hasi aktividatnan di kada komponente di e proyekto.

Reforestashon i plantamentu di palunan di fruta i mata lo tuma lugá riba tereno di Gobièrnu, sitionan públiko i den estrecho konsulta i kolaborashon i dañonan di tereno privá.

SSS 40 aña di eksistensia

KRALENDIJK – E kompania di siguridat Special Security Services (SSS), a selebrá 40 aña di eksistensia. SSS ta un di promé kompanianan di siguridat ku a establesé na Boneiru 40 aña pasá.

Durante e selebrashon ku a tuma lugá na E Terras, propietario Benito Dirksz, a papia di e 40 aña di eksistensia. "Nos ta gradisí tur esnan ku a yuda kontribuí na e kompania, danki na mi kasá Marisol pa e sosten.

Dirksz a sigui bisa, tin trahadó di 25, 30 i 33 aña di eksperensia presente. "Banko Maduro danki pa semper ku a bati na porta tabata kla pa yuda e kompania. SSS tin mas ku 80 trahadó. Danki pa tur presente pa selebrá huntu ku nos."

Diputado James Kroon di su parti a bisa hopi hende a traha na SSS. Nan a duna servisio na diferente sitio. Transporte di sèn a bira konosí ku SSS. Un kompania serio i p'esei awe por selebrá. Di parti gobièrnu di Boneiru, ta gradisí SSS, un kompania renombrá. Nos tin ku sostené nos hendenan lokal.

Leonard Domacassé direktor di Banko Maduro Boneiru a bisa: "SSS ta un bon ehèmpel pa otronan. Un di e poko kompanianan ku a lanta 40 aña pasá i tei ketu bai. Ta bon pa informá komunidat kon a pasa e trayektoria di trabou durante 40 aña."



















Delegashon di bilyart na weganan Panamerikano

KRALENDIJK -- Djaweps kuater hungadó di bilyart huntu ku hefe di delegashon Francis Winklaar, a sali di biahe pa Nicaragua, kaminda nan ta bai representá Boneiru den e weganan di Panamerikano 2023.

E biyaristanan ku ta representá nos bandera ta Vladimir Mercera, Renny Cicilia, Gilbertson Serberie i Marnix Abdul. Nan ta kompetí den kategoria di bola 9 i Bola 10. Palabranan di éksito ta bai na e biyaristanan ku ta bai representá Boneiru. Un danki hopi grandi ta bai pa Fundashon Wega di number Boneiru, pa hasi e biaha posibel. E federashon di bilyart ta super agradesido pa e konfiansa i sosten duná na e federashon i e deportistanan.



Selekshon U14 femenino a biaha pa Antigua & Barbuda

KRALENDIJK -- E delegashon di e selekshon femenino U14, a sali djaweps mainta for di Aeropuerto Flamingo pa Antigua & Barbuda pa e kampionato di Caribbean Football Union Challenge Series.

E selekshon Boneriano ta hunga su promé partido awe djabièrnè 18 di ougùstùs kontra Barbados, djasabra 19 di ougùstùs e ta topa Bermuda, djadumingu 20 di ougùstùs kontra Antigua & Barbuda i djamars 22 di ougùstùs dependiendo di e posishon den fase di gruponan, ta haña sa kontra ken mester hunga.

Federashon di Futbòl Boneiru (FFB) ta deseá e selekshon hopi éksito na kampionato di Caribbean Football Union Challenge Series.

